

නොමිලයේ දෙන නිවාඩු දුම්රිය බලපත්‍ර ඉල්ලුම් කිරීමයි
APPLICATION FOR FREE RAILWAY HOLIDAY WARRANTS

21 වැනි පොදු ආකෘති පත්‍රය
 General 21
 (A4 S. & E) 11/58
 (Internet Version)

දෙපාර්තමේන්තුවේ වෙතට යි.

කාර්යාලය : දිනය : 20 වැනි දින

To The Department:

Office: Date:

1. ඉල්ලුම්කරු/කාර්යේ නම } Name of Applicant
2. තනතුර } පන්තිය } ශ්‍රේණිය }
 Appointment } Class } Grade }
3. දැන් ලබන වාර්ෂික වැටුප : රු. } Present Annual Salary Rs. 4. මුලින්ම පත්වූ දිනය } Date of First Appointment }
5. තනතුර ස්ථිර ද, අතිරේක ද, තාවකාලික ද? } Is the Appointment Fixed, Extra or Temporary ?
6. ඉල්ලුම්කරු/ කාරී විවාහකද, අවිවාහකද, වැන්දඹු අයෙක් ද, නීත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් ද?, දික්කසාද වූ අයෙක් ද? } Is the Applicant Married/ Single/ Widower/ Widow/ Legally separated/ Divorced ?
7. ස්වාමිපුරුෂයා/ භායාණිව රජයේ සේවයේ නියුක්ත ද? } Is the Spouse in the Public Service ? එසේ නම් පහත අයා ඇති කරුණු දක්වන්න.
If so, Please state -
 ස්වාමිපුරුෂයා/ භායාණිව සේවය කරන දෙපාර්තමේන්තුව } Department in which spouse is employed
 ඔහු/ ඇය දරන තනතුර } Post held by Spouse
 ඔහු/ ඇය දරන තනතුර තාවකාලික ද, ස්ථිර ද? } Is the Post Temporary or Permanent ? ඔහු ඇය දැන් ලබන වාර්ෂික වැටුප } Present Annual Salary
 ඔහුගේ/ ඇයගේ තනතුරට අයත් වැටුප් ක්‍රමය } Salary scale attached to post
8. ඉල්ලුම්කරු/ කාරී භායාණිවගෙන්/ ස්වාමිපුරුෂයාගෙන් නීත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් නම් නැතහොත්, දික්කසාද වූ අයෙක් නම්, අධිකරණය මගින් ළමයින්ගේ භාරකරුවිය පවරන ලද්දේ කාට ද යන විට } If legally separated or divorced, the spouse to whom the custody of the children has been granted by Court
9. වුවමනා බලපත්‍රය පිළිබඳ විස්තර -
 Particulars of Warrant required -

	පන්තිය Class	යාමට හෝ ඊමට හෝ පමණක් දෙන සාමාන්‍ය බලපත්‍රයක් ද, යාම ඊම දෙක ම සඳහා දෙන බලපත්‍රයක්ද, සති අන්ත බලපත්‍රයක් ද, නැතහොත් විනෝද ගමන් සඳහා දෙන බලපත්‍රයක් ද යන බව § Ord. Single, Ord. Return, Week End, or Excursion §	සම්පූර්ණ හෝ අර්ධ Full or Half
ඉල්ලුම්කරු/ කාරී } Applicant			
විවාහක නම්, භායාණිව/ ස්වාමිපුරුෂයා } If married, Wife/ Husband			
අවිවාහක/ වැන්දඹු, අයෙක් නම් - If Single/ Widow/ Widower -			
මවගේ නම† } Mother's Name†			
සොහොයුරියගේ නම† } Sister's Name†			
ළමයින්‡ Children‡			
නම Name	ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය Sex	වයස Age	
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(6)			

* අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉදිරිපත්වීම් විවෘත සිය හිලි තාමය ද, නමින් සේවය කරන පාසැල් නමද දැක්විය යුතුය.
 † මව හෝ සොහොයුරිය හෝ සඳහා බලපත්‍ර ඉල්ලීමක් වීමට මවුණු ඉල්ලුම්කරු/ කාරිය විසින් තවදුරටත් කුමක් කළ යුතු බවට තීරණය කළ යුතුය.
 ‡ විවාහක ළමයින්; වයස අවුරුදු 18 ක් හෝ ඊට වැඩි වීමේ ළමයින් ද අවුරුදු 3 ට අඩු වයස් ඇති ළමයින් ද ඇතුළත් නොකළ යුතුය.
 § සති අන්ත ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ විනෝද ගමන් සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ භාරණයට යුද්ධ වේ නම් යාමට හෝ ඊමට හෝ පමණක් දෙන සාමාන්‍ය ප්‍රවේශ පත්‍ර නැතහොත්, යාම, ඊම දෙකම සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර ඉල්ලුම් නොකළ යුතුය.
 * Teachers in the Education Department should give both their official designation and the name of their school.
 † Warrants in favour of mother and/or Sister to be applied only if dependent on applicant.
 ‡ Married children, male children of 18 years and upwards, and children under 3 years should not be included.
 § Ordinary single or Ordinary Return tickets must not be applied for when Week End or Excursion tickets serve the purpose.

From Station දුම්රිය පොළේ සිට

To Station දුම්රිය පොළ දක්වා

යන දිනය } ආපසු එන දිනය }
 Date of Outward Journey } Date of return Journey }

10. දැනට වළංලු මුදල් රෙගුලාසි අනුව මෙම ඉල්ලුම් පතෙහි සඳහන් වන අය බල පත්‍රයට හිමිකම් ඇති අය බවත්, මගේ මව/ සොහොයුරිය/ යන දෙදෙනාම/ මව්පිත් තඩක්කු කරනු ලබන බවත් අවි-කව ප්‍රකාශ කරමි.
 I declare on honour that the persons named in this application are entitled to the warrant in accordance with the Financial Regulations in force and that my Mother and/ or Sister/ is/ are dependent on me.

ලිපිනය }
 Address }
 ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන/Signature of Applicant
 දිනය/Date :

මෙම කොටස ඉල්ලුම්කරු/ කාර්ය විසින් පිරවීම පිණිස නොවේ
NOT TO BE FILLED IN BY THE APPLICANT

11. පරීක්ෂක ලිපිකරු විසින් සඳහන් කළ යුතු කරුණු (1488 - 1500 වන මුදල් රෙගුලාසි බලන්න) -
 Remarks of Checking Clerk (vide Financial Regulations 1488 - 1500) -

	නිලධාරියා/ නිලධාරිනී Officer	භා.යා.ව Wife	මව Mother	සොහොයුරිය Sister	ලමයි Children						
					1	2	3	4	5	6	
දැනටමත් ලබාගෙන ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන * No. of Warrant sets already taken *											
ඉතිරිව ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන * No. of Warrant sets available *											

නිවාඩු දීමේ ලිපි පිළිබඳ කරුණු -
 Reference to Leave Papers -

පරීක්ෂක ලිපිකරුගේ අත්සන
 Signature of Checking Clerk |
 දිනය
 Date |

*යාමට සහ ඊමට යන දෙකට ම දෙන බලපත්‍රය සැලකි: යාමට හෝ ඊමට හෝ පමණක් දෙන බලපත්‍රය අඩ සහලක් ලෙස ගිණිය යුතුය.
 *A Warrant for a double journey is a set and that for a single journey should be counted as half a set

12. දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියාගේ හෝ ඔහුගේ සහකාර නිලධාරියාගේ හෝ නියෝගය
 Order of the Head of the Department or Assistant |

අත්සන
 Signature |
 දිනය
 Date |

13. නිකුත් කළ බලපත්‍ර අංකය
 Number of Warrants issued |

14. නිකුත් කළ දිනය
 Date of Issue |